



PT	Gel de Eléktrodos Signagel®	FR	Gel pour électrode Signagel®	ES	Gel para electrodos Signagel®	IT	Gel per elettrodi Signagel®	DE	Signagel®-Elektrodengelel	EN	Signagel® Electrode Gel		
Instruções de utilização:													
Descrição													
O Gel de Eléktrodos Signagel é um gel de eléctrodos não estéril, polivalente, eletricamente condutor, solúvel em água, não corante e não arenoso. É bacteriostático.													
Indicações de utilização													
O Signagel é recomendado para todos os procedimentos eletromédicos, incluindo ECG, desfibrilação, biofeedback e EMG.													
Advertências													
• Não utilize em doentes com história conhecida de alergias cutâneas a parabenos.													
Precauções													
• Para uso externo apenas em pele intacta.													
• Elimine o produto se a embalagem estiver danificada ou se existir evidência de contaminação.													
• Para evitar a contaminação do produto, as pontas dos tubos não devem entrar em contacto com o doente, pessoal ou instrumentos.													
Instruções de utilização													
Consulte as Instruções de Utilização fornecidas pelo fabricante do dispositivo eletromédico usado para obter informações sobre como Signagel deve ser usado com o seu produto. Signagel é solúvel em água, e pode ser removido usando um pano macio humedecido.													
Manuseamento													
Não é necessário manuseamento especial. Signagel é não inflamável e não corrosivo.													
Armazenamento													
Proteja o produto da luz solar direta.													
Eliminação													
Siga todos os regulamentos federais, estaduais e locais para a eliminação de resíduos não perigosos.													
FI	Signagel®-elektrodiigeeli	DA	Signagel®-elektrodegel	IT	Signagel® gel per elettrodi	DE	Signagel®-Elektrodengelel	EN	Signagel® Electrode Gel				
Käyttöohjeet:													
Kuvas													
Signagel-geeliä sähkötrodiageeli on epästeriili, monikäyttöinen, sähköä johtava, vesiliukoinen, tahraamaton ja kätevä ei-sterilisoitu. Käytä tuotetta vain ulkoiseen käyttöön ehjällä, vaurioitumattomalla iholle. Hävitä tuote, jos pakkaus on vahingoittunut tai jos on merkkejä saastumisesta.													
Vaaroituspäje													
• Älä käytä potilaalle, jolla on amneesi parabeeni-tihoaali-erģiille.													
Advastie													
Signagel-luķen EKG, defibrillaatio, biopaľauie ja EMG.													
Käytöäohjeet													
Signagel-geeliä suositellaan kaikkiin elektromedisiin lääkinimällisiin toimenpiteisiin mukaan lukien EKG, defibrillaatio, biopaľauie ja EMG.													
Indikaatioet													
Signagel-geeliä suositellaan kaikkiin elektromedisiin toimenpiteisiin mukaan lukien EKG, defibrillaatio, biopaľauie ja EMG.													
Bestävisie													
Signagel-geeliä suositellaan kaikkiin elektromedisiin toimenpiteisiin mukaan lukien EKG, defibrillaatio, biopaľauie ja EMG.													
Brugsanvisning:													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													
Brugsanvisning													



NL

Signalgel® elektrodegel

Gebruiksaanwijzing:

Beschrijving

Signalgel elektrodegel is een niet-steriele, multifunctionele, elektrische geleidendende, in water oplosbare, niet-kleurende, niet-korrelige elektrodegel. Het is bacteriostatisch.

Indicaties voor gebruik

Signalgel wordt aanbevolen voor alle elektromedische procedures inclusief ecg, defibrillatie, biofeedback en EMG.

Waarschuwingen

- Niet gebruiken bij patiënten waarvan bekend is dat ze allergisch zijn (huid) voor parabenen.

Voorzorgsmaatregelen

- Uitsluitend voor uitwendig gebruik op intacte, onbeschadigde huid.
- Werp het product weg als de verpakking beschadigd is of als er tekenen van contaminatie zijn.
- Om contaminatie van het product te vermijden, mogen de tuiten van het slangreservoir niet in contact komen met de patiënt, het personeel of de instrumenten.

Gebruiksaanwijzingen

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de fabrikant van het gebruikte elektromedisch hulpmiddel voor informatie over hoe Signalgel met het betreffende product moet worden gebruikt. Signalgel is in water oplosbaar en kan met een zachte, vochtige doek worden verwijderd.

Hantering

Geen speciale hantering vereist. Signalgel is niet-ontvlambaar en niet-corrosief.

Opslag

Bescherm het product tegen direct zonlicht.

Afvoer

Volg alle nationale, regionale en lokale voorschriften voor de afvoer van niet-gevaarlijk afval.

SV

Signalgel® elektrodgel

Bruksanvisning:

Beskrivning

Signalgel elektrodgel är en icke-steril, elektriskt ledande, vattenlöslig, slät elektrodgel för flera ändamål som inte färgar. Den är bakteriostatisk.

Indikationer för användning

Signalgel rekommenderas för alla elektromedicinska procedurer inklusive EKG, defibrillering, bioåterkoppling och EMG.

Varningar

- Använd den inte på patienter med känd hudallergi mot parabener.

Försiktigheter

- Endast för extern användning på intakt, obruten hud.
- Kassera produkten om förpackningen är skadad eller om det finns tecken på kontaminering.
- För att undvika kontaminering av produkten ska behållarnas spetsar inte komma i kontakt med patient, personal eller instrument.

Användningsanvisningar

Se bruksanvisningen som tillhandahålls av tillverkaren av den elektromedicinska enhet som används för information om hur Signalgel ska användas med deras produkt. Signalgel är vattenlöslig och kan avlägsnas med en fuktig mjuk trasa.

Hantering

Ingen speciell hantering krävs. Signalgel är icke-brandfarlig och icke-frätande.

Förvaring

Skydda produkten från direkt solljus.

Kassering

Följ alla federala, statliga och lokala föreskrifter för bortskaffande av farligt avfall.

EL

Γέλη ηλεκτροδίου Signalgel®

Οδηγίες χρήσης:

Περιγραφή

Η γέλη ηλεκτροδίου Signalgel είναι μια μη αποστειρωμένη, πολλαπλών χρήσεων, ηλεκτρικά αγώγιμη, υδατοδιαλυτή, χωρίς να προκαλεί χρώση, μη κοκκώδης γέλης ηλεκτροδίου. Είναι βακτηριοστατική.

Ενδείξεις χρήσης

Η Signalgel συνιστάται για όλες τις ηλεκτροϊατρικές επεμβάσεις, όπως το ΗΚΓ, η απινίδωση, η βιοανάδραση και το ΗΜΓ.

Προειδοποιήσεις

- Να μη χρησιμοποιείται σε ασθενείς με γνωστό ιστορικό αλλεργιών του δέρματος στα παραρμνέν.

Προφυλάξεις

- Για εξωτερική χρήση μόνο σε άθικτο, αδιάσπαστο δέρμα.
- Απορρίψτε το προϊόν εάν η συσκευασία έχει υποστεί ζημιά ή υπάρχουν ενδείξεις μόλυνσης.
- Προς αποφυγή μόλυνσης του προϊόντος, τα στόμια των περιεκτών των σωληναρίων δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με τον ασθενή, το προσωπικό ή τα εργαλεία.

Οδηγίες χρήσης

Ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης που παρέχονται από τον κατασκευαστή της ηλεκτροϊατρικής συσκευής που χρησιμοποιείται για πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο χρήσης της Signalgel με το προϊόν τους. Η Signalgel είναι υδατοδιαλυτή και μπορεί να απομακρυνθεί χρησιμοποιώντας ένα υγρό μαλακό ύφασμα.

Χειρισμός

Δεν απαιτείται ιδιαίτερος χειρισμός. Η Signalgel δεν είναι εύφλεκτη και δεν είναι διαβρωτική.

Αποθήκευση

Προστατέψτε το προϊόν από το άμεσο ηλιακό φως.

Απορριψη

Ακολουθήστε όλους τους ομοσπονδιακούς, κρατικούς και τοπικούς κανονισμούς για την απόρριψη μη επικινδύνων αποβλήτων.

HU

Signalgel® elektródgél

Használati utasítás:

Leírás

A Signalgel elektródgél nem steril, többcélú, elektromosan vezetőképes, vízdoldható, foltot nem hagyó, nem szemszész elektródgél. Bakteriosztatikus.

Használati javallat

A Signalgel minden elektro-orvostechikai beavatkozás, így EKG, defibrillálás, biofeedback és EMG esetén ajánlott.

Figyelmeztetések

- A kórtörténetük alapján parabénekre ismerten bőrállergiás pácienseknél tilos használni.

Óvintézkedések

- Kizárólag külsőleg, ép, sérülésmentes bőrfelületen használható.
- A terméket selejtezni kell, ha a csomagolása sérült, vagy szennyeződéssé utaló egyértelmű jelet fedez fel.
- A termék szennyeződéssének elkerülése érdekében a tárolótubus hegye nem érintkezhet a pácienssel, a személynél vagy eszközökkel.

Használati útmutató

A használt elektromos orvostechikai eszköz gyártója által biztosított használati utasításban kell ellenőrizni az arra vonatkozó tudnivalókat, hogy az adott termékkel hogyan kell használni a Signalgel készítményt. A Signalgel vízben oldható, és bedesztett puha kendővel eltávolítható.

Kezelés

A kezelés tekintetében nincs különleges előírás. A Signalgel nem gyúlékony és nem maró hatású.

Tárolás

Közvetlen napfénytől óvni kell.

Ártalmatlanítás

Be kell tartani a nem veszélyes hulladékok ártalmatlanítására vonatkozó valamennyi nemzeti és helyi jogszabályi előírást.

PO

Żel elektrodowy Signalgel®

Instrukcja stosowania:

Opis

Żel elektrodowy Signalgel jest niesterylnym, uniwersalnym, elektrycznie przewodzącym, rozpuszczalnym w wodzie, niepalącym żelem elektrodowym o gładkiej konsystencji. Jest bakteriostatyczny.

Wskazania do stosowania

Signalgel jest zalecany do wszystkich zabiegów elektromedycznych, w tym EKG, defibrylacji, biologicznego sprzężenia zwrotnego i EMG.

Ostrzeżenia

- Nie stosować u pacjentów, u których w przeszłości stwierdzono alergię skórne na parabeny.

Środki ostrożności

- Do stosowania zewnętrznego, tylko na nienaruszoną, niepopękaną skórę.
- Wyrzucić produkt, jeśli opakowanie jest uszkodzone lub widoczne są ślady zanieczyszczenia.
- Aby uniknąć zanieczyszczenia produktu, końcówki tubki nie powinny wchodzić w kontakt z pacjentem, personelem ani przyrządami.

Instrukcja stosowania

Informacje na temat sposobu stosowania Signalgel można znaleźć w instrukcjach stosowania dołączonych przez producenta do używanego urządzenia elektromedycznego. Signalgel jest rozpuszczalny w wodzie i może być usunięty przy pomocy zwilżonej miękkiej ściereczki.

Postępowanie z produktem

Nie jest wymagane specjalne postępowanie. Signalgel jest niepalny i nie ma działania żrącego.

Przechowywanie

Chronić produkt przed bezpośrednim działaniem światła słonecznego.

Utylizacja

Przestrzegać wszystkich przepisów federalnych, stanowych i lokalnych dotyczących utylizacji substancji, które nie stanowią zagrożenia.

HE

ג'ל לאלקטרודות Signalgel®

תיאור

הג'ל לאלקטרודות Signalgel הוא ג'ל לאלקטרודות לא-גרגירי, לא-מכתיים, מסיים במים, מוליך חשמלי, רב-תכליתי ולא סטריילי. הוא בקטריוסטטי.

התוויות שימוש

הג'ל מומלץ לכל ההליכים האלקטרו-רפואיים, כולל ק"ג, הפעמה (דפירילציה), משב בולוגי ובדיקת רשמת שרירים חשמלית.

אזהרות

- אסור לשימוש כאשר ידוע שהחולה סובל מאלרגיה בעור לפרבנים.

אמצעי זהירות

- לשימוש חיצוני בלבד על עור שלם ללא פגיעות.
- יש להשליך את המוצר לאשפה המתאימה אם האריזה פגומה או במקרה של סימנים לנזק חיצוני.
- כדי למנוע זיהום של המוצר, יש למנוע מגע בין קצה המכל לבין החולה, הצוות או המכשירים.

הוראות שימוש

עין בהוראות השימוש של יצרן המכשיר האלקטרו-רפואי שבו נעשה שימוש כדי לקבל מידע לגבי אופן השימוש ב-Signalgel יחד עם המוצרים האחרים של היצרן. Signalgel מסיים במים, וניתן להסיר אותו במטלית רכה ולחץ.

אופן הטיפול

לא נדרש טיפול מיוחד. Signalgel לא דליק ולא משתר.

אחסון

הגן על המוצר מפני אור-שמש ישיר.

השליכה

הישמע להוראות והתקנות המקומיות לגבי השליכה של אשפה לא מסוכנת.

JA

Signalgel® 電極ゲル

使用方法:

説明

Signalgel電極ゲルは、非無菌性、多目的性、導電性、水溶性、非染色性でざらつきのない電極ゲルです。静菌性です。

取扱説明書

Signalgelは、心電図、除細動、バイオフィードバック、筋電図検査を含むすべての電気医用手技に推奨されています。

警告

- パラベンに対する皮膚アレルギーの既往歴があることが分かっている患者には使用しないでください。

術前注意

- 損傷を受けていない皮膚への外用専用製品です。
- パッケージに破損または汚染の形跡がある場合は、製品を廃棄してください。
- 製品の汚染を避けるため、チューブ容器の先端部は患者、スタッフ、または器具に接触させないでください。

使用方法

電気医用装置でSignalgelを使用する方法については、その製品のメーカーにより提供された取扱説明書を参照してください。Signalgelは水溶性で、湿らせた柔らかい布を使用してふき取ることができます。

取り扱い方法

特別な取り扱い方法は必要ありません。Signalgelは非可燃性および非腐食性です。

保管

直射日光を避けてください。

廃棄

非有害廃棄物の廃棄に関するすべての連邦、州、地域の規制に従ってください。

KO

Signalgel® 전극 젤

사용 지침:

제품 설명

Signalgel 전극 젤은 비멸균, 다용도, 전기 전도성, 수용성, 무착색, 고른 질감의 전극 젤입니다. 본 제품은 정세균성입니다.

사용 목적

Signalgel 은 ECG, 세동제거, 바이오피드백, EMG을 포함한 모든 전기의학적 시술에 권장됩니다.

경고

- 파라벤에 대해 알려진 피부 알레르기가 있는 환자에게 사용하지 마십시오.

주의사항

- 온전하며 상처가 없는 피부에 체외용으로만 사용함.
- 포장이 손상되거나 오염의 흔적이 있는 경우 제품을 폐기하십시오.
- 오염 방지를 위해 용기의 립은 환자, 의료진 또는 기구와 접촉되지 않아야 합니다.

사용법

특정 전기의학적 기기를 Signalgel 과 함께 사용하는 방법에 대한 정보를 확인하려면, 전기의학적 기기의 제조자가 제공한 사용설명서를 참조하십시오. Signalgel 은 수용 성이며, 물에 적신 부드러운 천을 사용해 제거할 수 있습니다.

취급

특별한 취급방법이 필요하지 않습니다. Signalgel 은 비가연성이며 비부식성입니다.

보관

제품이 직사일광에 닿지 않도록 합니다.

폐기

비유해성 폐기물 처리에 관한 모든 연방, 주, 지역 법규를 준수하십시오.

ZH

Signalgel® 电极凝胶

使用说明:

说明

Signalgel 电极凝胶是一种非无菌、多用途、导电、水溶性、不染色的无韧性电极凝胶，可以抑制细菌生长。

适应症

Signalgel 适用于所有电子医疗程序，包括 ECG、除颤术、生物反馈和 EMG。

警告

- 禁止用于有已知苯甲酸酯类皮肤过敏病史的患者。

注意事项

- 仅限在完好未破损的皮肤上外用。
- 如果产品包装破损或者产品出现污染，应弃置产品。
- 为避免产品污染，管容器尖端不得接触患者、医护人员或器械。

使用指南

有关 Signalgel 应如何与其产品配合使用的信息，请参阅所使用的电子医疗装置制造商提供的使用说明。Signalgel 属水溶性，可使用潮湿软布去除。

处理

无需特殊处理。Signalgel 属非易燃物且无腐蚀性。

储存

保护产品避免阳光直射。

处置

遵守有关无害废物处置的所有联邦、州和地方法规。

AR

Signalgel جِل الكُتْرود

الوصف

جِل الكُتْرود Signalgel هو جِل غير معقم ومتعدد الاستخدامات وموصل للكهرباء وقابل للذوبان في الماء وغير مسبب لتغير اللون و غير رملي. كما أنه قابِل للبكتيريا.

دواعي الاستعمال

يوصى باستعمال Signalgel لجميع الإجراءات الطبية الكهربائية والتي تشمل تخطيط كهربية القلب وإزالة الرجفان والارتجاع البيولوجي وتخطيط كهربية العضل.

تحذيرات

- يُحظر استخدام هذا المنتج مع المرضى الذين لديهم تاريخ مرضي معروف للإصابة بالحساسية الجلدية تجاه مركبات البارابين.

الاحتياطات

- لاستعمال الظاهري فقط على الجلد السليم غير المصاب.
- يجب التخلص من المنتج في حالة وجود تلف في العبوة، أو دليل على وجود تلوث.
- لتجنب تلوث المنتج، ينبغي عدم ملامسة أطراف حاوية الأنابيب للمرضى أو الطاقم الطبي أو الأدوات الطبية.

توجيهات الاستعمال

راجع إرشادات الاستعمال التي توفرها الشركة المصنّعة للجهاز الطبي الكهربائي الذي يتم استخدامه للاطلاع على المعلومات المتعلقة بكيفية استعمال Signalgel مع المنتج الخاص بهم. يمتاز Signalgel بقابليته للذوبان في الماء وإمكانية إزالته باستخدام قطعة قماش ناعمة مبللة.

المعالجة

لا يلزم إجراء معالجة خاصة. جِل Signalgel غير قابل للاشتعال ولا يسبب التآكل.

التخزين

يُنصح بحماية المنتج من أشعة الشمس المباشرة.

التخلص من المنتج

اتبع كل اللوائح الفيدرالية والمحلية ولوائح الولايات الخاصة بالتخلص من النفايات الخطرة.